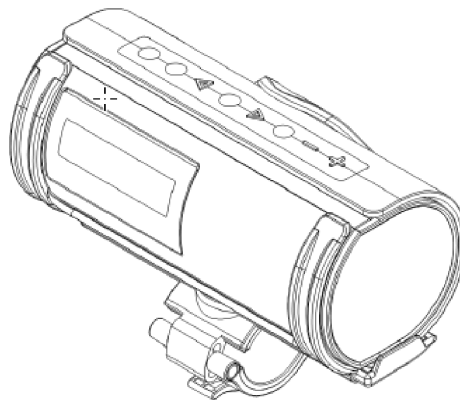


Návod k použití

# DIGITRADIO Bike 1

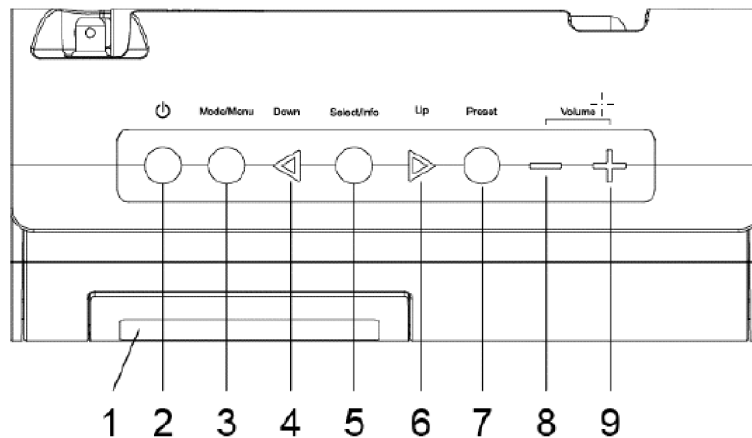
DAB+, VKV cyklistické radio s Bluetooth a provozem na akumulátor



**TechniSat**

## 1 Vyobrazení

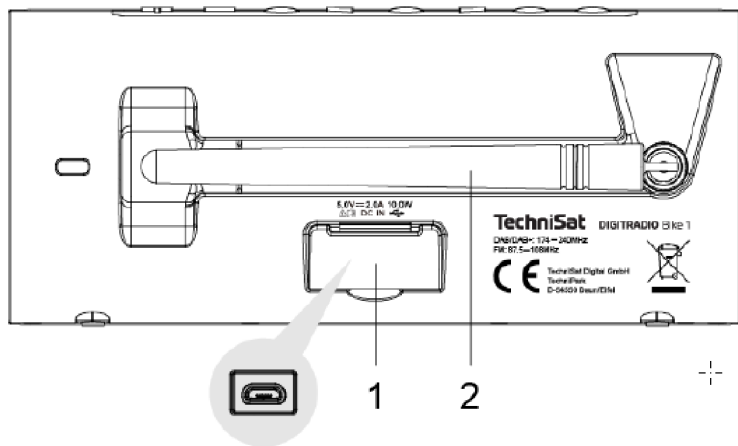
### 1.1 Náhled



- 1 Displej
- 2 Zap./Standby
- 3 Mode/Menu
- 4 Dolu ◀

- 5 Select/Info
- 6 Nahoru ▶
- 7 Preset (Paměť Oblíbených)
- 8/9 Hlasitost hlasitě/potichu

## 1.2 Pohled zezadu



- 1 **Připojení sítě DC-IN 5 V, 2 A (micro USB)**
- 2 **Anténa**

## 2 Obsah

<b>1</b>	<b>Vyobrazení</b>	<b>2</b>
1.1	Náhled	2
1.2	Pohled zezadu	3
<b>2</b>	<b>Obsah</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Bezpečnostní pokyny</b>	<b>8</b>
3.1	Úvod	8
3.2	Použité vyobrazení a symboly	9
3.3	Účelu přiměřené použití	11
3.4	Bezpečné zacházení s výrobkem	11
3.4.1	Právní upozornění	14
3.4.2	Servisní upozornění	16
<b>4</b>	<b>Popis DIGITRADIA Bike 1</b>	<b>18</b>
4.1	Rozsah dodávky	18
4.2	Zvláštní vlastnosti DIGITRADIA Bike 1	18
4.3	Příprava k provozu DIGITRADIA Bike 1	19
4.3.1	Nabití akumulátoru	19
4.3.2	Nasměrování antény	20

4.4	DIGITRADIO Bike 1 montáž na jízdní kolo	22
4.4.1	Montáž na řídítka	22
4.4.2	Montáž na rám	23
4.5	DIGITRADIO Bike 1 umístění do držáku	25
4.6	Všeobecné funkce přístroje	27
4.6.1	Zapnutí přístroje	27
4.6.2	Vypnutí přístroje	28
4.6.3	Volba zdroje	28
4.6.4	Nastavení hlasitosti	28
4.6.5	Displej	29
4.6.6	Vyvolání zobrazení na displeji	30
<b>5</b>	<b>Ovládání menu</b>	<b>31</b>
<b>6</b>	<b>DAB+ (digitální radio) – funkce</b>	<b>32</b>
6.1	Co je DAB+	32
6.2	DAB+ – příjem radia	32
6.2.1	Provedení úplného vyhledávání	33
6.2.2	Volba vysílače	33
6.2.3	Uložení vysílače DAB+ na místo v paměti	34
6.2.4	Vyvolání naprogramované stanice DAB+ z místa v paměti	35
6.2.5	Smazání/přepsání programového místa paměti	35

6.2.6	Intenzita signálu	35
6.2.7	Manuelní nastavení	36
6.2.8	Přizpůsobení hlasitosti DRC	37
6.2.9	Smazání neaktivních vysílačů	37
<b>7</b>	<b>FM-VKV provoz</b>	<b>38</b>
7.1	Zapnutí VKV radioprovozu	38
7.2	VKV příjem s informacemi RDS	39
7.3	Automatické vyhledávání vysílačů	39
7.4	Manuelní vyhledávání vysílačů	40
7.5	Nastavení vyhledávání	40
7.6	Nastavení audia	41
7.7	Uložení vysílače VKV na místo v paměti	41
7.8	Vyvolání naprogramované stanice VKV z místa v paměti	42
7.9	Smazání/přepsání programového místa paměti	42
<b>8</b>	<b>Bluetooth</b>	<b>42</b>
8.1	Zapnutí provozu Bluetooth	43
8.2	Spárování externího přístroje	43
8.3	Ukončení spárování	45
<b>9</b>	<b>Další funkce</b>	<b>45</b>
9.1	Časovač uspání	45
9.2	Ekvalizér	46
9.2.1	Můj EQ	47

<b>10</b>	<b>Systémová nastavení</b>	<b>47</b>
10.1	Nastavení hodinového času a data	47
10.1.1	Manuelní nastavení času a data	47
10.1.2	Aktualizace času	48
10.1.3	Nastavení formátu času	49
10.1.4	Nastavení formátu data	50
10.2	Jas displeje	50
10.3	Řeč	51
10.4	Tovární nastavení	51
10.5	Verze software	52
<b>11</b>	<b>Čistění</b>	<b>53</b>
<b>12</b>	<b>Odstraňování závad</b>	<b>54</b>
<b>13</b>	<b>Technická data / pokyny výrobce</b>	<b>55</b>

## 3 Bezpečnostní pokyny

### 3.1 Úvod

#### **Vážení zákazníci,**

blahopřejeme Vám, že jste se rozhodli pro digitální radio od TechniSatu.

Vám předkládaný Návod k použití Vám má pomoci, poznat rozsáhlé funkce Vašeho nového digitálního radia a tyto optimálně využívat. Pomůže Vám při účelu přiměřeném a bezpečném používání. Vztahuje se na každou osobu, která přístroj instaluje, obsluhuje, čistí nebo likviduje. Uschovejte pečlivě tento Návod k použití pro pozdější potřebu.

Aktuelní verzi Návodu k použití najdete v sekci stahování Vašeho produktu na domovské stránce TechniSatu [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Přejeme Vám prožít mnoho radosti s Vaším TechniSat digitálním radiem!

Váš  
Tým TechniSat



## 3.2 Použité obrázky a symboly

V tomto návodu k použití:



Označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedbání může vést k těžkým zraněním nebo ke smrti. Dbejte též následujících slovních upozornění:

**NEBEZPEČÍ** – Těžká zranění se smrtelnými následky

**VAROVÁNÍ** – Těžká zranění eventuelně se smrtelnými následky

**POZOR** – Zranění



Označuje pokyn, kterého musíte bezpodmínečně dbát abyste zabránili defektům přístroje, ztrátě nebo zneužití dat, nebo nechtěnému provozu. Dále popisuje další funkce přístroje.



Varování před elektrickým napětím. Dbejte všech bezpečnostních pokynů, abyste zamezili zásahu elektrickým proudem. Nikdy přístroj neotvírejte.

## Na přístroji:



Použití ve vnitřních prostorech – Přístroje tímto symbolem jsou vhodné pouze pro použití ve vnitřních prostorech.



II. třída – Elektrické předměty II. třídy jsou takové, které mají dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají možnost připojení ochranného vodiče. Plášť přístroje, plně obklopujícího izolační umělou hmotou přístroj, třídy II může tvořit, úplně nebo částečně, dodatkovou nebo zesílenou izolaci.



Váš přístroj nese označení CE a splňuje všechny vyžadované normy CE.



Elektronické přístroje nepatří do komunálního odpadu, nýbrž musí být odborně likvidovány dle směrnice 2002/96/EG Evropského parlamentu a Rady, z 27. ledna 2003 o použitých elektrických a elektronických přístrojích. Prosím odevzdejte tento přístroj po ukončení jeho používání k likvidaci na, pro to určeném, veřejném sběrném místě.

### 3.3 Účelu přiměřené použití

DIGITRADIO Bike 1 bylo vyvinuto pro příjem radiových rozhlasových vysílání přes DAB+ a VKV. S dodaným příslušenstvím se může montovat na jízdní kola. Přístroj je koncipován pro soukromé využití a nehodí se pro komerční účely.

### 3.4 Bezpečné zacházení s výrobkem

Prosím dbejte následně uvedených pokynů, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zamezili poškození přístroje, jakož i přinesli příspěvek k ochraně přírody. Pročtěte si prosím všechny bezpečnostní pokyny pečlivě a uschovejte si tyto pro pozdější otázky. Dbejte všech varování a pokynů v tomto Návodu k použití a na zadní stěně přístroje.



#### **VAROVÁNÍ!**

Nikdy přístroj neotevírejte!

Dotyk částí vedoucích napětí je životu nebezpečný!



#### **VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí zadušení! Balení a jeho díly neposkytovat dětem.

Nebezpečí zadušení foliemi a dalšími balicími materiály.



Dbejte všech následujících pokynů k účelu přiměřenému používání přístroje, abyste předcházeli defektům přístroje a osobním poškozením.

- Přístroj nikdy sami neopravujte. Opravy může provádět pouze vyškolený odborný personál. Obratě se prosím na naše zákaznická střediska.
- Přístroj se může provozovat pouze v pro něj stanovených podmínkách okolí. Nevystavujte přístroj zdrojům tepla, které by přístroj dodatečně k normálnímu provozu zahřívaly.
- Při nápadném defektu přístroje, vývoji zápachu nebo kouře, výrazných poruchách funkce, poškození pláště bezodkladně uvědomte servis.
- Přístroj se smí provozovat jen s předepsaným síťovým napětím a jen s dodaným síťovým napáječem. Nepokoušejte se nikdy provozovat přístroj s jiným napětím.
- Vykazuje-li přístroj poškození nesmí se uvádět do provozu.

- Cizí předměty, např. jehly, mince, atd. nesmí proniknout do vnitřku přístroje. Nedotýkat se připojovacích kontaktů kovovými předměty nebo prsty. Následkem mohou být zkraty.
- Tento přístroj není určen pro to, aby byl obsluhován osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo pro nedostatek zkušenosti anebo pro nedostatek znalostí, leda v případě, že by byly pod dohledem osoby zajišťující jejich bezpečnost, nebo od této dostávaly instrukce, jak se přístroj používá.
- Je zakázáno provádět přestavby přístroje.
- Montujte přístroj na jízdní kolo jen s dodaným příslušenstvím a přezkoušejte před každou jízdou korektní namontování.
- Neposlouchejte hudbu v silničním provozu příliš hlasitě. Dbejte platných předpisů v silničním provozu.
- Neobsluhujte radio během jízdy. Nebezpečí pádu!
- Přístroj je určen k použití v suchém prostředí a v mírném klimatickém pásmu a nesmí být vystaven dešti a kapající nebo stříkající vodě.

### 3.4.1 Právní upozornění



Tímto prohlašuje TechniSat, že sdělovací zařízení typu DIGITRADIO Bike 1 odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text EU Prohlášení o konformitě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=23127>



TechniSat není zodpovědný za poškození výrobku vlivem vnějších působení, opotřebením nebo nepřiměřeným zacházením, nekvalifikovanými opravami, modifikacemi nebo nehodami.



Změny a tiskové chyby jsou vyhrazeny. Stav 03/21.  
Opisy a rozmnožování pouze s povolením vydavatele. Příslušnou aktuální verzi Návodu k použití obdržíte ve formátu PDF v oddílu stahování domovské stránky TechniSat pod [www.technisat.de](http://www.technisat.de) .



TechniSat a DIGITRADIO Bike 1 jsou zanesené ochranné značky :

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)



### 3.4.2 Servisní upozornění



Tento výrobek je odzkoušen na kvalitu a opatřen zákonnou zárukou o trvání 24 měsíců ode dne prodeje. Prosím uschovejte si účtenku jako důkaz nákupu. Při uplatňování záručních nároků se obraťte na obchodníka, u nějž jste výrobek zakoupili.



Upozornění!

Pro otázky a informace, pokud u tohoto výrobku dojde k problému, je Vám k dispozici naše technická horká linka.

Po. – Pá. 8:00 – 18:00  
Tel. 03925/9200 1800.



Požadavky na opravu můžete rovněž přímo online uplatňovat na [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).



Pro případně nutné zaslání přístroje použijte výlučně následující adresu.

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Jména uváděných firem, institucí nebo značek jsou ochranné známky nebo zanesené ochranné známky příslušných vlastníků.

## **4 Popis DIGITRADIO Bike 1**

### **4.1 Rozsah dodávky**

Prosím překontrolujte si před uvedením do provozu, že rozsah dodávky je úplný:

- 1 x DIGITRADIO Bike 1
- 1 x držák radia
- 1 x rychloupínák
- 1 x síťový napáječ
- 2 x řemínek
- 4 x šrouby
- 1 x Návod k použití

### **4.2 Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO Bike 1**

DIGITRADIO Bike 1 sestává z DAB+ a VKV přijímače s následně uvedenými funkcemi:

- Můžete si uložit až 20 DAB+ a 20 VKV vysílačů.
- Radio přijímá na frekvencích VKV 87,5 – 108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9 – 239,2 MHz (digitálně).
- Univerzální možnosti montáže speciálně pro jízdní kola.
- Přehrávání hudby přes Bluetooth.
- Provoz na akumulátor.

## 4.3 Příprava k provozu DIGITRADIA Bike 1

### 4.3.1 Nabíjení akumulátoru

Před prvním uvedením do provozu DIGITRADIA Bike 1 byste měli nejprve úplně nabít akumulátor.



Přesvědčte se, že provozní napětí síťového napáječe odpovídá místnímu napětí sítě předtím, než jej zasunete do zásuvky na zdi.



#### **VAROVÁNÍ!**

Neuchopte síťovou zástrčku mokřýma rukama, nebezpečí zásahu elektrickým proudem!



#### **POZOR!**

Položte síťový kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

- > Propojte dodaný síťový napáječ se zásuvkou, popsanou **DC-IN (1)**, na zadní stěně DIGITRADIA Bike 1. Nadzdvihněte k tomu ochranný kryt zásuvky a odklopte jej nahoru. Připojte potom síťový napáječ k síti.

> Stav nabíjení bude signalizován na displeji ve formě symbolu baterie, pokud se bude nacházet DIGITRADIO Bike 1 v režimu Standby.



Nalézá-li se přístroj v provozu a akumulátor je plně nabit, objeví se trvale na displeji **[Plně nabitý]**.

#### 4.3.2 Nasměrování antény

Počet a kvalita přijímaných vysílačů závisí na příjmových podmínkách na stanovišti. S dodanou anténou lze dosáhnout vynikajícího příjmu.

> Odklopte anténu z držáku na zadním panelu DIGITRADIO Bike 1 a nasměrujte ji.



Důležité je často exaktní nasměrování DAB antény, obzvláště v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu lze např. na [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) rychle zjistit polohu nejbližšího stožáru vysílače.



Spustíte první vyhledávání ve volném prostoru ve směru vysílacího stožáru. Při špatném počasí může být příjem vysílání DAB+ jen omezeně možný.



Nedotýkejte se antény během poslechu vysílače. Toto může vést k nepříznivému ovlivnění příjmu a výpadkům zvuku.



Různě dle montážní pozice DIGITRADIO Bike 1 na jízdním kole, může anténa též zůstat zaklapnutá. Avšak potom může častěji dojít k problémům s příjmem a výpadkům během přehrávání.

## 4.4 DIGITRADIO Bike 1 montáž na jízdní kolo

Pro namontování DIGITRADIO Bike 1 na Vaše jízdní kolo, existuje více možností, které budou vysvětleny v následujícím textu.

### 4.4.1 Montáž na řídítka

Pomocí držáku radia a rychloupínáku, se může DIGITRADIO Bike 1 připevnit na řídítka Vašeho jízdního kola. Připevněte napřed rychloupínák na držák radia pomocí 2 dodaných šroubků.



Dle průměru trubky řídítek, můžete v rychloupínánu použít gumový adaptér.



rychloupínák

#### 4.4.1 Montáž na rám

Máte-li na Vašem jízdním kole namontován již držák lahve, můžete do něj umístit DIGITRADIO Bike 1. Přezkoušejte před každou jízdou pevné uložení DIGITRADIO Bike 1.



DIGITRADIO Bike 1 je koncipováno tak, že je kompatibilní s většinou držáků lahve. Přesto se může, dle stavby a designu držáku stát, že DIGITRADIO Bike 1 je v držáku volné. Použijte v tomto případě dodaný držák radia.

Dodaný držák radia se může připevnit různými způsoby:

1. Se dvěma dodanými šroubky (použijte vyvrtané otvory na rámu Vašeho kola pro držák lahve).
2. S dodaným řemínkem na libovolné místo kostry. Připevněte nejprve gumovou lištu pod držák radia, aby se rám ochránil před poškrábáním nebo poškozením.



Držák radia

Ochrana před poškrábáním  
Řemínek

3. Kombinace šroubků a řemínků, dle konkrétní pozice.



Též i při předpisové montáži, obzvláště po průjezdu velmi obtížným terénem, může dojít k tomu, že DIGITRADIO Bike 1 z držáku vypadne. Zajistěte jej proto dle možností dodatečně proti vypadnutí.



#### 4.5 DIGITRADIO Bike 1 umístění do držáku

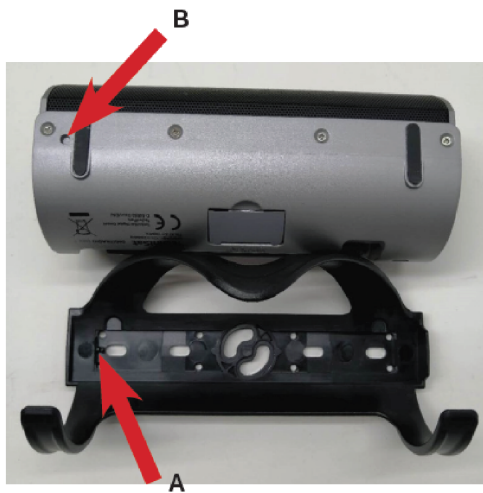
- > Vsuňte DIGITRADIO Bike 1 zleva (ve směru šipky) do držáku radia (1), až v konečné pozici zacvakne (2).



- > Pro vysunutí, nadzdvihněte lehce DIGITRADIO Bike 1 na levé straně a vytáhněte jej doleva z držáku.



Na držáku radia se nachází zevnitř na levé straně malý výstupek (A), který zacvakne do odpovídajícího otvoru (B) na spodní straně DIGITRADIA Bike 1. Přezkoušejte korektní zapadnutí.



Pohled z boku  
Seitenansicht



## 4.6 Všeobecné funkce přístroje



### **VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí pádu! Neobsluhujte přístroj během jízdy.

### 4.6.1 Zapnutí přístroje

> Stiskem tlačítka **Zap./Standby (2)** DIGITRADIO BIKE 1 zapnete.



Po prvním zapnutí musíte zprvu nastavit **[Řeč]**. Zvolte, za tímto účelem, tlačítka ◀ nebo ▶ jednu z k dispozici jsoucích řečí a potvrďte volbu stiskem tlačítka **Select/Info**. Následně provádí přístroj automaticky úplné vyhledávání v módu DAB. Za běhu vyhledávání ukazuje informace na displeji pokrok, jakož i počet nalezených digitálních radiostanic. Po ukončení vyhledávání vysílačů se bude reprodukovat první program DAB+.

#### 4.6.2 Vypnutí přístroje

Za provozu na akumulátor:

- > Stiskem tlačítka **Zap./Standby** se uvede přístroj do proud šetřícího stavu a zobrazení na displeji zhasne. Na displeji se nakrátko objeví informace **[Power off]**.

Za provozu se síťovým napáječem:

- > Stiskem tlačítka **Zap./Standby** se přepne přístroj do módu Standby. Na displeji se krátce objeví **[Standby]**. Datum a čas se zobrazí na displeji.

#### 4.6.3 Volba zdroje

- > Tlačítkem **Mode/Menu (3)** lze přepínat mezi zdroji **DAB+** (digitální radio), **FM (VKV)** a **Bluetooth**. Tiskněte, za tímto účelem, krátce tlačítko tolikrát, až se zobrazí požadovaný zdroj na displeji.

#### 4.6.4 Nastavení hlasitosti

- > Nastavte hlasitost tlačítka **Volume + a - (8, 9)**. Nastavená hlasitost se zobrazí na displeji ve formě sloupcového diagramu.



Bude-li v módu Bluetooth hlasitost kompletně stažena (umlčena), přepne se přístroj po cca 15 min. do módu Standby.

#### 4.6.5 Displej

Různě dle zvolené funkce nebo opce, se na displeji zobrazí následující informace:

Název vysílače  
Frekvence  
Název menu

Zobrazení na displeji  
Opce menu  
Hlasitost



#### 4.6.6 Vyvolání zobrazení na displeji

- > Podržetím stisknutého tlačítka **Select/Info** můžete přepínat údaje na displeji. Máte možnost si nechat zobrazit následující informace:

Za provozu **DAB+**:

**[Běžící text]** (Průběžný text s dodatkovými informacemi, které vysílače popřípadě šíří), **[Titul]**, **[Umělec]**, **[Intenzitu signálu]**, **[Typ programu]**, **[Ensemble]**, **[Frekvenci]**, **[Chybovost signálu]**, **[Bitovou rychlost a kodek]**, **[Kvalitu signálu]**, **[Formát]**, **[Baterii]**, **[Čas]** a **[Datum]**.

Za provozu **FM/VKV**:





**[Radiotext]** (pokud je vysílán), **[Typ programu]** (PTY), **[Ps]** (Název programu příp. Název vysílače nebo frekvenci), **[Audio informace]**, **[Baterii]**, **[Frekvenci]**, **[Čas]** a **[Datum]**.

Za provozu **Bluetooth**:

**[Status]**, **[Baterii]**, **[Čas]** a **[Datum]**.

## 5 Ovládání menu

Přes menu dospějete ke všem funkcím a nastavením DIGITRADIO Bike 1. K navigaci v menu dochází tlačítka **Mode/Menu**, **Down ◀**, **Up ▶** a **Select/Info**. Menu je rozděleno do podmenu a obsahuje, dle zvoleného zdroje (DAB+ nebo FM), rozdílné položky menu případně aktivovatelné funkce. Pro otevření menu stiskněte a krátce podržte jednoduše tlačítko **Mode/Menu**. Abyste se přepnuli do podmenu stiskněte napřed tlačítka **Down ◀**, **Up ▶**, abyste některé podmenu označili a následně tlačítko **Select/Info** pro vyvolání podmenu. Hvězdička (\*) označuje aktuální volbu.

-  Zavření menu: Tlačítko **Mode/Menu** několikrát stisknout (podle toho, ve kterém podmenu se nacházíte), až se zobrazí opět aktuální program radia.
-  Nastavení se uloží teprve po stisku tlačítka **Select/Info**. Bude-li místo toho stlačeno tlačítko **Mode/Menu** nebude nastavení převzato a uloženo (tlačítko **Mode/Menu** převezme funkci „Zpět“ a menu se opustí).
-  Funkce a tlačítka ke stisknutí budou v tomto Návodu k obsluze zobrazeny **tučně**, zobrazení na displeji v **[hranatých závorkách]**.
-  Některá zobrazení textu (např. zápisy menu, informace vysílačů) jsou eventuelně pro indikátor displeje příliš dlouhá. Tato budou potom po krátké prodlevě zobrazena jako běžící text.

## 6 DAB+ (digitální radio) – funkce

### 6.1 Co je DAB+

DAB+ je nový digitální formát, díky kterému můžete poslouchat krystalově čistý zvuk bez šumů. Odlišně od běžných analogových vysílačů se u DAB vysílá větší množství vysílačů na jedné a téže frekvenci. Další informace obdržíte např. na [www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de) nebo [www.digitalradio.ch](http://www.digitalradio.ch).

### 6.2 DAB+ – příjem radia




> Tiskněte krátce tlačítko **Mode/Menu**, až se zobrazí na displeji **[DAB]**.



Je-li DAB+ spouštěn poprvé, provede se kompletní vyhledávání. Po ukončení vyhledávání bude reprodukován první vysílač v abecedním pořadí.





### 6.2.1 Provedení úplného vyhledávání


-  Automatické vyhledávání **Úplné vyhledávání** skenuje všechny kanály DAB+ III. pásma a nachází takto všechny vysílače, které na území příjmu vysílají.
-  Po ukončení vyhledávání bude reprodukován první vysílač v abecedním pořadí.
- > Otevřete menu podržením stisknutého tlačítka **Mode/Menu** a zvolte si tlačítka **Down ◀**, **Up ▶** položku menu **[Úplné vyhledávání]**. Stiskněte nato krátce tlačítko **Mode/Menu**.
- > Na displeji se objeví **[Vyhledávání...]**.
-  Během vyhledávání se ukáže lišta pokroku a počet nalezených vysílačů.

### 6.2.2 Volba vysílače

- > Stisky tlačítek **Down ◀**, **Up ▶** se může vyvolat **Seznam vysílačů** a mezi, k dispozici jsou vysílači, přepínat.

-  Rozličně dle nastavení pod **MENU > [Změna vysílače]**, se musí stisknout tlačítko **Select/Info** pro přehrávání zvoleného vysílače (Opce: Změna vysílače > **Seznam**) nebo vysílač bude přehráván automaticky (Opce: Změna vysílače > **Kanál**).
-  Seznam vysílačů lze též vyvolat přes **MENU > [Seznam vysílačů]**.

### 6.2.3 Uložení vysílače DAB+ na místo v paměti

-  Programová paměť může uložit až 20 stanic ze sektoru DAB+.
- > Zvolte si nejprve požadovaný vysílač (viz bod 6.2.2).
- > Abyste tento vysílač na místo v paměti uložili, **držte** během přehrávání stlačené tlačítko **Preset**, až se na displeji objeví **[Paměť Oblíbených]**. Následně zvolte tlačítka **Down ◀**, **Up ▶** některé místo paměti Oblíbených (1...20). Stiskněte pro uložení tlačítko **Select/Info**.
- > Pro uložení dalších vysílačů opakujte tento postup.

#### 6.2.4 Vyvolání naprogramované stanice DAB+ z místa v paměti

- > Aby se vyvolal vysílač, který jste uložili do paměti Oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **Preset** a zvolte tlačítka **Down** ◀, **Up** ▶ místo paměti Oblíbených (1...20). Stiskněte pro přehrávání daného vysílače tlačítko **Select/Info**.



Není-li na zvoleném místě uložen žádný vysílač, objeví se na displeji **[(prázdné)]**.

#### 6.2.5 Smazání/přepsání programového místa paměti

- > Uložte nový vysílač, jak popsáno, na příslušné místo paměti Oblíbených.



Po vyvolání Továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

#### 6.2.6 Intenzita signálu

- > Stiskněte vícekrát tlačítko **INFO**, až se zobrazí sloupec intenzity signálu.
- > Na displeji se intenzita signálu zobrazí na základě sloupcového diagramu. Značka ukazuje minimální intenzitu signálu.



Vysílače, jejichž intenzita signálu leží pod minimální požadovanou hodnotou, nevysílají dostatečný signál. Nasměrujte případně nově anténu, nebo změňte stanoviště.

### 6.2.7 Manuální nastavení

Tento bod menu slouží ke kontrole přijímaných kanálů a může sloužit k nasměrování antény. Za další se mohou přidat manuálně vysílače.

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀**, **Up ▶** položku > **[Nastavit manuálně]** a stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Zvolte s tlačítky **Down ◀**, **Up ▶** a **Select/Info** jeden z kanálů (5A až 13F). Na displeji se nyní zobrazí jeho intenzita signálu. Bude-li se na kanálu přijímat DAB+ vysílač, ukáže se název ensamble tohoto vysílače. Anténa se nyní může nastavit na maximum intenzity signálu.



Nalézají-li se vysílače na nastavené frekvenci případně na kanálu, které ještě nebyly uloženy na Seznam vysílačů, budou tyto na něj rovněž uloženy.

## 6.2.8 Přizpůsobení hlasitosti DRC

Bodem menu **Přizpůsobení hlasitosti** se nastaví kompresní poměr, který vyrovnává dynamické výkyvy a tím přicházející variace hlasitosti.

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀, Up ▶** položku > **[Přizpůsobení hlasitosti]**.
- > Stiskněte tlačítko **Select/Info**.

<b>DRC vysoké-</b>	Vysoká komprese
<b>DRC nízké-</b>	Nižší komprese
<b>DRC vyp.-</b>	Komprese vypnuta
- > Potvrďte nastavení stisknutím **Select/Info**.

## 6.2.9 Smazání neaktivních vysílačů

Tento bod menu slouží k odstranění starých a již nepřijímatelných vysílačů ze Seznamu vysílačů.

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀, Up ▶** položku > **[Smazání neaktivních vysílačů]**.
- > Stiskněte tlačítko **Select/Info**.

Následuje otázka [**Smazat**], zda se mají smazat neaktivní vysílače.

> Zvolte s **Down** ◀, **Up** ▶ položku [**Ano**] a potvrďte volbu stiskem tlačítka **Select/Info**.

## 7 FM-VKV provoz

### 7.1 Zapnutí VKV radioprovozu

> Tiskněte krátce tlačítko **Mode/Menu**, až se zobrazí na displeji [**FM**].



Při prvním zapnutí se nastaví frekvence 87,50 MHz.



Měli-li jste již některý vysílač nastaven nebo uložen, hraje radio naposledy nastavený vysílač.



U RDS vysílačů se zobrazí název vysílače.

## 7.2 VKV příjem s informacemi RDS

RDS je proces pro přenos dodatkových informací vysílači VKV. Vysílací instituce s RDS vysílají např. své jméno vysílače, nebo typ programu. Toto se zobrazuje na displeji. Přístroj může zobrazovat tyto druhy RDS informace: **RT** (Radiotext), **PS** (název vysílače), **PTY** (Typ programu).

## 7.3 Automatické vyhledávání vysílačů

> Stiskněte tlačítko **Select/Info**, abyste vyhledávání vysílačů spustili.

Alternativně:

> Držte stisknutá tlačítka **Down** ◀, **Up** ▶, aby se spustilo vyhledávání vysílačů.



Nalezne-li se VKV vysílač s dostatečně silným signálem, zastaví se vyhledávání a vysílač je reprodukován. Je-li přijímán RDS vysílač objeví se jeho název a případně radiotext.



Pro nastavení slabších vysílačů použijte prosím manuální vyhledávání vysílačů.

## 7.4 Manuální vyhledávání vysílačů

> Stiskněte vícekrát tlačítka **Down** ◀, **Up** ▶, abyste nastavili požadovaný vysílač, respektive požadovanou frekvenci.



Displej zobrazuje frekvenci po krocích 0,05 MHz.

## 7.5 Nastavení vyhledávání

V tomto bodu menu se může nastavit citlivost vyhledávání.

> Otevřete **Menu** a zvolte tlačítka **Down** ◀, **Up** ▶ položku > **[Nastavení vyhledávání]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.

> Zvolte, zda vyhledávání má zastavit jen u silných vysílačů **[Jen silné vysílače]** nebo u všech vysílačů **[Všechny vysílače]**.



Při nastavení **Všechny vysílače** se zastaví automatické vyhledávání u každého dostupného vysílače. To může vést k tomu, že slabé vysílače budou reprodukovány se šumem. Ovšem se tak nalezne více vysílačů než při nastavení „Jen silné vysílače“.

> Pro uložení stiskněte tlačítko **Select/Info**.



## 7.6 Nastavení audia

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀**, **Up ▶** položku > **[Nastavení audia]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Zvolte s **Down ◀**, **Up ▶** položku **[Stereo možné]** nebo **[Pouze mono]**, aby se reprodukce uskutečnila stereofonně, nebo jen monofonně při slabém příjmu FM.
- > Potvrďte nastavení stiskem **Select/Info**.

## 7.7 Uložení vysílače VKV na místo v paměti



Programová paměť může uložit až 20 stanic ze sektoru VKV.

- > Zvolte si nejprve požadovaný vysílač.
- > Abyste tento vysílač na místo v paměti uložili, **držte** během přehrávání stlačené tlačítko **Preset**, až se na displeji objeví **[Paměť Oblíbených]**. Následně zvolte tlačítky **Down ◀**, **Up ▶** některé místo paměti Oblíbených (1...20). Stiskněte pro uložení tlačítko **Select/Info**.
- > Pro uložení dalších vysílačů opakujte tento postup.

## 7.8 Vyvolání naprogramované stanice VKV z místa v paměti

- > Aby se vyvolal vysílač, který jste uložili do paměti Oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **Preset** a zvolte tlačítka **Down** ◀, **Up** ▶ místo paměti Oblíbených (1...20). Stiskněte pro přehrávání daného vysílače tlačítko **Select/Info**.



Není-li na zvoleném místě uložen žádný vysílač, objeví se na displeji **[(prázdné)]**.

## 7.9 Smazání/přepsání programového místa paměti

- > Uložte nový vysílač, jak popsáno, na příslušné místo paměti Oblíbených.





Po vyvolání Továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

## 8 Bluetooth

V módu Bluetooth můžete poslouchat hudbu ze spárovaného smartfónu nebo tabletu přes reproduktor DIGITRADIO Bike 1. K tomuto musí napřed být oba přístroje vzájemně „spárovány“.


## 8.1 Zapnutí provozu Bluetooth


- > Tiskněte krátce tlačítko **Mode/Menu**, až se zobrazí na displeji **[Bluetooth]**.
-  Při prvním zapnutí musí být napřed spárován externí přístroj (Smartfón / Tablet).
-  Byl-li předtím spárován externí přístroj, který se nachází v dosahu, zřídí se propojení automaticky. Dle párovaného přístroje, startuje přehrávání hudby eventuelně automaticky.

## 8.2 Spárování externího přístroje

Abyste externí přístroj, např. smartfón nebo tablet navázali spolu s přijímačem DIGITRADIO Bike 1, postupujte následovně:


- > Spusťte mód Bluetooth, jak je popsáno pod bodem 8.1.
- > Na displeji se zobrazí **[Bluetooth]** a **[Prosím spárovat]**.
- > Spusťte na Vašem externím přístroji vyhledávání Bluetooth přístrojů nacházejících se v blízkosti. Eventuelně musíte nejprve aktivovat funkci Bluetooth na Vašem externím zařízení.

 Jak funkci Bluetooth na Vašem externím zařízení aktivujete a jak provedete vyhledávání, zjistíte prosím v Návodu k použití Vašeho externího zařízení.


 Během párování by se měly oba přístroje nacházet ve vzdálenosti 10 cm.

> V seznamu nalezených bluetooth přístrojů na Vašem externím zařízení by se nyní měl objevit zápis **DIGITRADIO Bike 1**. Klepněte na něj, abyste ukončili párování. Je-li proces spárování úspěšně ukončen, zazní potvrzující tón.

> Na displeji se objeví [**spárováno**].

 Dle Bluetooth protokolu Vašeho externího přístroje, můžete reprodukci hudby řídit pomocí tlačítek přehrávání na přístroji.

Reprodukce / Pauza	tlačítko	<b>Select/Info</b>
Následující titul	tlačítko	<b>Up▶</b>
Předchozí titul	2x tlačítko	<b>Down◀</b>
Titul od začátku	tlačítko	<b>Down◀,</b>
Hlasitost	tlačítko	<b>Volume +/-</b>

 Alternativně můžete pro řízení reprodukce použít hudební aplikace vašeho externího přístroje.

### 8.3 Ukončení spárování

Abyste zrušili aktuální spárování, zvolte si v **Menu > [Odpojit]** a stiskněte tlačítko **Select/Info**. Uvědomte si, že odpojovaný přístroj musí být spárován s DIGITRADIEM Bike 1, když jej hodláte odpojovat. Následně můžete spárovat nový přístroj, jak je popsáno pod bodem 8.2.




Alternativně můžete spárování zrušit i na Vašem externím přístroji. Dbejte přitom pokynů v návodu Vašeho externího přístroje.

## 9 Další funkce

### 9.1 Časovač uspání

Pomocí časovače uspání (sleep) se přepíná přístroj DIGITRADIO Bike 1 po nastavené době automaticky do režimu **Standby** (za provozu ze sítě).

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítka **Down ◀**, **Up ▶** položku **> [Sleep]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.


- > Zvolte s **Down ◀**, **Up ▶** časový prostor, po jehož uplynutí má DIGITRADIO Bike 1 vypnout. Máte volbu mezi **Vyp.**, **15**, **30**, **45**, **60** a **90** minutami.
- > Stiskněte pro převzetí nastavení tlačítko **Select/Info**.
-  Chcete-li při aktivním časovači uspání zjistit ještě k dispozici jsoucí čas, otevřete jednoduše opět **Menu > Sleep**. Chcete-li aktivní časovač uspání vypnout, tak zvolte **Sleep > Vyp**.

## 9.2 Ekvalizér

Ekvalizérem můžete přizpůsobit zvuk odpovídaje Vaším přáním.

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítka **Down ◀**, **Up ▶** položku **> [Ekvalizér]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Zvolte položku **[Normal]** pro optimálně přístroji nastavenou reprodukci tónů, nebo **[MůjEQ...]**, abyste výšky a hloubky manuálně nastavili. Stiskněte pro převzetí volby **Select/Info**.

### 9.2.1 MůjEQ

- > Zvolte **Menu > Ekvalizér >Můj EQ** a stiskněte **Select/Info**.
  - > Zvolte s **Down ◀, Up ▶** buď **[Výšky]**, abyste přizpůsobili výšky nebo **[Hloubky]**, abyste přizpůsobili hloubky. Poté stiskněte **Select/Info**.
  - > S **Down ◀, Up ▶** můžete nyní nastavit hodnotu mezi -7 a +7. Stiskněte pro převzetí nastavení **Select/Info**.
-  Zvolte **[Loudness]**, abyste též při nízkých hlasitostech dosáhli vyvážené reprodukce hudby.

## 10 Systémová nastavení

### 10.1 Nastavení hodinového času a data

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítka **Down ◀, Up ▶** položku > **[Hodinový čas]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.

#### 10.1.1 Manuální nastavení času a data

Rozličně dle nastavení aktualizace času (bod 10.1.2), musíte manuálně nastavit hodinový čas a datum.

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítka **Down ◀**, **Up ▶** položku > **[Hodinový čas]** > **[Nastavení času/data]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > První číslice (hodiny) hodinového času blikají a mohou být měněny tlačítka **Down ◀**, **Up ▶**.
- > Stiskněte pro převzetí nastavení tlačítko **Select/Info**.
- > Následně blikají další číslice (minuty) hodinového času a mohou být rovněž měněny, jak bylo předtím popsáno.
- > Stiskněte po každém dalším nastavení, tlačítko **Select/Info**, abyste přikročili k následujícímu nastavení.
- > Postupujte při nastavování data obdobně, jak bylo výše popsáno.
- > Poté, co byla provedena všechna nastavení a naposledy bylo stisknuto tlačítko **Select/Info**, zobrazí se na displeji **[Hodinový čas uložen]**.

### 10.1.2 Aktualizace času

V tomto podmenu můžete stanovit, zda bude probíhat aktualizace času automaticky přes DAB+ nebo FM (VKV), nebo zda chcete údaje zadávat manuálně (bod 10.1.1).



- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ položku > **[Hodinový čas]** > **[Aktualizace času]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Volte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ následující opce:
 

<b>[Všechny zdroje]</b>	(Aktualizace přes DAB+ a FM)
<b>[Aktualizace z DAB]</b>	(Aktualizace jen přes DAB+)
<b>[Aktualizace z FM]</b>	(Aktualizace jen přes VKV)
<b>[Bez aktualizace]</b>	(Hodinový čas a datum musí být zadány ručně, viz bod 10.1.1).
- > Stiskněte pro uložení tlačítko **Select/Info**.

### 10.1.3 Nastavení formátu času

V podmenu hodinového času **Nastavit 12/24 hod.** můžete aktivovat formát času 12 nebo 24 hodin.

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ položku > **[Hodinový čas]** > **[Nastavit 12/24 hod.]**. Stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Volte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ jednu z následujících opcí:
 

<b>[24 hodin]</b>	(pro formát 24 hodin)
<b>[12 hodin]</b>	(pro formát 12 hodin)
- > Stiskněte pro uložení tlačítko **Select/Info**.

#### 10.1.4 Nastavení formátu data

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀, Up ▶** položku > **[Hodinový čas]**  
> **[Nastavení formátu data]** a stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Volte tlačítky **Down ◀, Up ▶** jednu z následujících opcí:  
  

<b>[DD-MM-RRRR]</b>	(den, měsíc,rok)
<b>[MM-TT-RRRR]</b>	(měsíc, den, rok)
- > Stiskněte pro uložení tlačítko **Select/Info**.

#### 10.2 Jas displeje

Můžete nastavit jas displeje pro režim provozu, tak i pro Standby (provoz na síť).

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀, Up ▶** položku > **[Osvětlení]** a stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Volte tlačítky **Down ◀, Up ▶** jednu z následujících funkcí:

**[Provoz]** reguluje jas v normálním zapnutém stavu. Můžete zde volit mezi jasovými stupni **[Vysoký]**, **[Střední]** a **[Nízký]**. Zvolte si s **Down ◀**, **Up ▶** jeden jasový stupeň a pro uložení stiskněte **Select/Info**.

**[Standby]** reguluje jas v módu Standby (provoz ze sítě). Můžete zde volit mezi jasovými stupni **[Vysoký]**, **[Střední]** a **[Nízký]**. Zvolte si s **Down ◀**, **Up ▶** jeden jasový stupeň a pro uložení stiskněte **Select/Info**.

### 10.3 Řeč

- > Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down ◀**, **Up ▶** položku > **[Řeč]** a stiskněte tlačítko **Select/Info**.
- > Volte tlačítky **Down ◀**, **Up ▶** jednu z k dispozici jsoucích řečí a potvrďte volbu stiskem tlačítka **Select/Info**.

### 10.4 Tovární nastavení

Když změníte stanoviště přijímače, např. po stěhování, nebude možná uložené vysílače již možno přijímat. Pomocí zpětného nastavení na **Tovární nastavení** můžete v tomto případě všechny uložené vysílače smazat, abyste potom spustili nový běh vyhledávání.

> Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ položku > **[Tovární nastavení]** a stiskněte tlačítko **Select/Info**.

> Volte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ pro provedení továrního nastavení položku **[Ano]** a stiskněte **Select/Info**.



Všechny předtím uložené vysílače a nastavení budou vymazány. Přístroj se nyní nachází ve stavu, ve kterém byl v době dodávky.

> Na displeji se zobrazí **[Nový start...]** a přístroj startuje s volbou řeči **[Řeč]**. Zvolte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ jednu z k dispozici jsoucích řečí a potvrďte volbu stiskem tlačítka **Select/Info**. Poté provede přístroj automaticky úplný běh vyhledávání v módu DAB+. Během vyhledávání se zobrazuje lišta pokroku a počet nalezených stanic digitálního radia. Po ukončení běhu vyhledávání se přehrává první DAB+ program.







## 10.5 Verze software

Pod **Verze SW** se můžete dotazovat na aktuálně instalovanou verzi software.

> Otevřete **Menu** a zvolte tlačítky **Down** ◀, **Up** ▶ položku > **[Verze SW]**.

> Stiskněte tlačítko **Select/Info**. Zobrazí se aktuální verze software.

## 11 Čistění

-  Aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokrým hadrem nebo pod tekoucí vodou. Před čistěním vytáhnout síťovou zástrčku a přístroj vypnout!
-  Nesmíte používat brusné houby, brusné prášky a rozpouštědla jako alkohol a benzin.
-  Nepoužívat žádné z následujících látek: slaná voda, insekticidní přípravky, rozpouštědla obsahující chlor nebo kyseliny (salmiak).
-  Čistěte plášť přístroje měkkým, vodou zvlhčeným hadříkem. Nepoužívejte líh, ředidla atd., mohla by poškodit povrch přístroje.
-  Displej čistit pouze jemným bavlněným hadříkem. Bavlněný hadřík případně zvlhčit malým množstvím ředěného nealkalického roztoku mýdla na vodní nebo alkoholové bázi.
-  Bavlněným hadříkem jemně otírat povrch.

## 12 Odstraňování závad

Když přístroj nefunguje jak se předpokládá, zkontrolujte jej na základě následující tabulky.

<b>Symptom</b>	<b>Možná příčina / Odpomoc</b>
Přístroj nejde zapnout.	Přístroj není napájen. Připojte síťový napáječ správně do zásuvky a k přístroji. Nabijte akumulátor.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapíná.	Přístroj odpojit od sítě a znovu přístroj připojit na napájení.
Příjem přes DAB+ / FM je špatný.	Změňte pozici antény nebo DIGITRADIO Bike 1.
Přístroj nelze ovládat.	Přístroj odpojit od sítě a znovu přístroj připojit na napájení.
Špatné Bluetooth připojení a výpadky.	Nepřekračovat maximální dosah 10 m pro Bluetooth .

Když se Vám nepodaří ani po provedených kontrolách odstranit závadu, spojte se s naší technickou horkou linkou.

### 13 Technická data / pokyny výrobce

Druhy příjmu	DAB+, FM, Bluetooth
Napájení	Přes dodaný externí síťový napáječ Integrovaný Li-Ion akumulátor 4000mAh
Frekvence	VKV: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Výkon: Class 2/max. +4 dBm
Krytí	IP65
Spotřeba (Provoz ze sítě)	Provoz max.: 10 W Standby: < 1 W*
Hudební výkon	5 W RMS
Pracovní teplota	0 °C ~ 40 °C
Podmínky skladování	-10°C ~ 50°C / < 95% vlhkost vzduchu
Váha (g)	461
Rozměry (ŠxVxH) mm	165 x 73 x 71

### Technická data dodaného síťového napáječe

Výrobce	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Označení modelu	BQ12E-0502000-G
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Vstupní kmitočet sítě	50/60 Hz
Výstupní napětí	DC 5,0 V
Výstupní proud	2,0 A
Výstupní výkon	10,0 W
Průměrná účinnost za provozu	79,5 %
Příkon při nulovém zatížení	0,07 W

\* Akumulátor plně nabit.

Technické změny a omyly vyhrazeny.









# Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

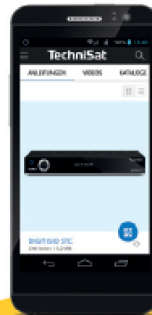
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



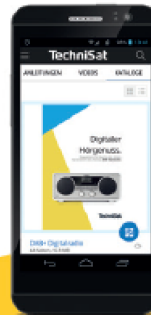
INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



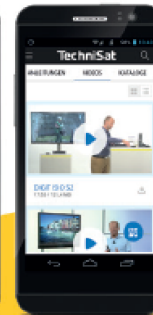
[www.technisat.de/infodesk](http://www.technisat.de/infodesk)



Bedienungsanleitungen



Kataloge/Prospekte



Informative Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der TechniSat Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.  
TechniPark, Julius-Saxler-Straße 3, 54650 Daun/Löcher



## TechniSat

220320210RV3